

ДОКУМЕНТ S/756**Письмо Генерального Секретаря на имя представителя Индии в Организации Объединенных Наций и ответ на это письмо от 15 мая 1948 года***[Подлинный текст на английском языке]*

10 мая 1948 г.

Согласно резолюции, принятой Советом Безопасности 21 апреля 1948 г., Генеральный Секретарь письмом от 10 мая 1948 г. осведомил представителя Индии в Организации Объединенных Наций о следующем:

«Настоящим имею честь довести до Вашего сведения, что в соответствии с пунктом 10d принятой 21 апреля 1948 г. резолюции Совета Безопасности по индо-пакистанскому вопросу, я готов вступить с Вашим правительством в переговоры об условиях работы Администратора по проведению плебисцита. Для этого я поручил А. А. Соболеву и д-ру Ивану Крно, помощникам генерального секретаря, действовать от моего имени. Буду Вам обязан за указание, когда Вы желаете начать эти переговоры.

При сем прилагаю, для рассмотрения Вашим правительством, проект соглашения об условиях работы Администратора по проведению плебисцита, каковой проект может послужить основой для обсуждения».

15 мая 1948 г.

1. Имею честь подтвердить получение Вашего письма за № 1205-5-9/РСК от 10 мая 1948 г., в котором Вы просите меня сообщить, когда именно я буду в состоянии начать переговоры с Вашими представителями относительно условий работы Администратора по проведению плебисцита, о каковом Администраторе идет речь в резолюции, принятой Советом Безопасности 21 апреля 1948 г. по индо-пакистанскому вопросу.

2. Правительство Индии сообщило уже Председателю Совета Безопасности, что оно не может приступить к осуществлению тех частей резолюции, против которых его делегацией были сделаны определенные возражения. Условия для проведения свободного и справедливого плебисцита не могут быть обеспечены резолюцией в ее настоящей форме. Правительство Индии особенно возражало против некоторых функций, которые предположено возложить на Администратора по проведению плебисцита, например, распоряжение вооруженными силами княжества и полицией, равно как и контроль над ними (пункт 8 резолюции), а также назначение Администратором специальных судей для рассмотрения дел, которые, по его мнению, могут иметь серьезное влияние на подготовку и проведение свободного и беспристрастного плебисцита (подпункт 10с резолюции).

3. Исходя из этих соображений, я не усматриваю в настоящее время целесообразности обсуждения с Вашими представителями соглашения об условиях работы Администратора по проведе-

нию плебисцита, проект какового соглашения приложен к Вашему письму.

П. П. ПИЛЛАЙ,
представитель Индии в Организации
Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/764**Наблюдатель председателя Комиссии Совета Безопасности по заключению перемирия в Палестине на имя Председателя Совета Безопасности, полученная 21 мая 1948 года***[Подлинный текст на английском языке]*

Майор Герцог, офицер связи Еврейского агентства, обратился в Комиссию по заключению перемирия с просьбой передать Совету Безопасности следующее сообщение:

«Арабский легион открыл 19 мая огонь по госпиталю Хадасса из двадцатипятифунтовых пушек и из орудий с бронемашин. Стрельба велась прямой наводкой, снаряды пробивали стены зданий и причиняли им повреждения, причем попадали и в палаты. Еврейское агентство осведомило об этом Международный Красный Крест и Генерального консула Соединенных Штатов, ввиду того что госпиталь находится под защитой Соединенных Штатов. Госпитальные здания были до того осмотрены представителями Красного Креста, которые заявили об отсутствии в них каких-либо военных чинов, кроме часовых, поставленных на окружающих участках».

Этот вопрос передан на расследование американскому Генеральному консулу, так как госпиталь Хадасса находится под американской защитой.

УАССОН

ДОКУМЕНТ S/765**Наблюдатель заместителя муниципального комиссара Иерусалима на имя Генерального Секретаря, полученная 21 мая 1948 года***[Подлинный текст на английском языке]*

Председатель Ваад Леуми, мэр еврейской части Иерусалима и председатель совета еврейской общины Иерусалима, обратился ко мне сегодня после полудня как к Вашему представителю и просил передать для Вашего сведения и для осведомления Совета Безопасности следующее сообщение:

«За последние пять дней Иерусалим, включая Старый город, был предметом беспорядочных атак Арабского легиона и ночного обстрела его минометами. Атакам подвергались госпиталь, религиозные и социальные учреждения, в том числе медицинский центр Хадасса на горе Скопус, и главным образом гражданское население. Будет ли мир и дальше хранить молчание? Допустит ли Организация Объединенных Наций, выражавшая опасения за сохранение мира в Святом Городе, продолжение существующего по-